



منحة أوستن لإغاثة الأعمال الصغيرة الطلب

معلومات جهة الاتصال

1. ما اسمك الأول؟
2. ما اسمك الأخير؟
3. ما هو المسمى الوظيفي الخاص بك في عملك؟
4. ما اسم عملك؟
5. إذا كان عملك يعمل تحت اسم مختلف عن اسم تسجيلها (DBA)، فيرجى ذكر الاسم.
6. ما هو عنوان شارع عملك والرمز البريدي؟ (عدم إدراج صندوق البريد) (إجابة قصيرة – يتم التحقق بواسطة قاعدة بيانات العناوين/تحديد الموقع الجغرافي على الخريطة إن أمكن)
أ. إذا كان عملك لديه مواقع متعددة، فيرجى ذكر عنوان موقع واحد فقط.
7. ما هو العنوان البريدي والرمز البريدي لعملك، إذا كان مختلفًا عن عنوان الشارع؟
8. ما عنوان البريد الإلكتروني الذي علينا استخدامه للاتصال بك فيما يتعلق بهذا الطلب؟
9. ما هو رقم هاتفك الذي علينا استخدامه للاتصال بك فيما يتعلق بهذا الطلب؟

معلومات عنك (مقدم الطلب)

10. ما هو عمرك؟
أ. 19 فما أقل
ب. 20-29
ج. 30-39
د. 40-49
هـ. 50-59
و. 60 فما فوق
ز. أفضل عدم الإجابة
11. ما هو نوعك الجنسي؟
أ. امرأة
ب. رجل
ج. غير ثنائي الجنس
د. غير ذلك
هـ. أفضل عدم الإجابة



12. ما هي الضمانات المفضلة لديك؟
- أ. هي/ها
 - ب. هو/هـ
 - ج. هم/هم
 - د. غير ذلك (يُرجى التحديد)

13. ما هو عرقك / أصلك؟
- أ. آسيوي
 - ب. أسود أو أفريقي أمريكي
 - ج. إسباني أو لاتيني
 - د. شرق أوسطي أو عربي أو شمال أفريقي
 - هـ. أمريكي أصلي أو من سكان الأسكا الأصليين
 - و. سكان هاواي الأصليين أو من جزر المحيط الهادئ الأخرى
 - ز. أبيض
 - ح. عرق أو أصل متعدد
 - ط. عرق أو أصل غير مدرج أعلاه
 - ي. أفضل عدم الإجابة

معلومات عن عملك

14. ما هو الرقم التعريفي لصاحب العمل (EIN) الخاص بك؟ لمزيد من المعلومات:
<https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers>
15. ما هو هيكل ملكية عملك؟ ملاحظة: المؤسسات غير الهادفة للربح غير مؤهلة للتقدم بطلب للحصول على تمويل منحة أوستن لإغاثة الأعمال الصغيرة. يرجى الاطلاع على معلومات عن [منحة أوستن لإغاثة المؤسسات غير الهادفة للربح](#).
- أ. ملكية فردية
 - ب. شراكة
 - ج. شركة ذات مسؤولية محدودة (LLC)
 - د. تعاونية
 - هـ. شركة أخرى
16. ما هي الإيرادات السنوية لعملك في عام 2019؟

17. ما الصناعة التي تصف عملك بشكل أفضل؟
- أ. الإسكان
 - ب. الزراعة وحفظ الغابات وصيد الأسماك والاصطياد
 - ج. الفنون والترفيه والاستجمام
 - د. البناء
 - هـ. الخدمات التعليمية
 - و. التمويل والتأمين، واستئجار العقارات والتأجير
 - ز. الرعاية الصحية والمساعدة الاجتماعية
 - ح. المعلومات (البرمجيات، الاتصالات السلكية واللاسلكية، الوسائط، إلخ.)
 - ط. العروض الحية/أماكن الموسيقى
 - ي. إدارة الشركات والمؤسسات، والإدارة والدعم، وإدارة النفايات وخدمات الإصلاح
 - ك. التصنيع
 - ل. التعدين

- م. خدمات أخرى
- ن. خدمات الرعاية الشخصية (صالونات الحلاقة والتجميل والأظافر، إلخ).
- س. الخدمات المهنية والعلمية والتقنية
- ع. مطاعم، ومطابخ تجارية، وأماكن أخرى لتناول الطعام (بما في ذلك أماكن الشرب)
- ف. تجارة التجزئة
- ص. النقل والمستودعات
- ق. المرافق
- ر. تجارة الجملة

18. في أي سنة بدأت عمليات شركتك؟

19. ما الأجناس/الأعراق الممثلة بين مالكي عملك (أو أعضاء مجلس الإدارة)؟ (نسب مئوية يبلغ مجموعها 100)

- أ. آسيوي
- ب. أسود أو أفريقي أمريكي
- ج. إسباني أو لاتيني
- د. شرق أوسطي أو عربي أو شمال أفريقي
- هـ. أمريكي أصلي أو من سكان الأسكا الأصليين
- و. سكان هاواي الأصليين أو من جزر المحيط الهادئ الأخرى
- ز. أبيض
- ح. عرق أو أصل متعدد
- ط. عرق أو أصل غير مدرج أعلاه
- ي. أفضل عدم الإجابة

20. ما أنواع الجنس الممثلة بين مالكي عملك (أو أعضاء مجلس الإدارة)؟ (نسب مئوية يبلغ مجموعها 100)

- أ. امرأة
- ب. رجل
- ج. غير ثنائي الجنس
- د. غير ذلك
- هـ. أفضل عدم الإجابة

21. ما منطقة المجلس التي يقع فيها عملك؟ ابحث عن منطقة مجلسك هنا:

<http://www.austintexas.gov/GIS/CouncilDistrictMap/>

- أ. المنطقة 1 (عضو المجلس: ناتاشا هاربر - ماديسون)
- ب. المنطقة 2 (عضو المجلس: ديليا جاززا)
- ج. المنطقة 3 (عضو المجلس: بيو رينثيريا)
- د. المنطقة 4 (عضو المجلس: جريج سازار)
- هـ. المنطقة 5 (عضو المجلس: آن كيتشن)
- و. المنطقة 6 (عضو المجلس: جيمي فلانيجان)
- ز. المنطقة 7 (عضو المجلس: ليزلى بول)
- ح. المنطقة 8 (عضو المجلس: بايج إليس)
- ط. المنطقة 9 (عضو المجلس: كاثي توفو)
- ي. المنطقة 10 (عضو المجلس: أليسون ألتر)

آثار كوفيد-19 على عملك

22. بسبب كوفيد-19 والتراجع ذي الصلة، هل واجهت مؤسستك أيًا من الخسائر التالية:

- انخفاض المبيعات
- زيادة تكاليف ممارسة الأعمال
- عدم القدرة على دفع الإيجار أو أقساط الرهن العقاري
- إلغاء الفعاليات
- صعوبة في تنفيذ أوامر سلسلة الإمداد
- تخفيضات في أجور / رواتب الموظفين
- إنهاء خدمة الموظفين
- التمييز
- الخسائر الناجمة عن الودائع، وعقود الإيجار، وغير ذلك من المدفوعات غير المسددة

23. يرجى تقديم وثائق عن الخسائر الاقتصادية المتعلقة بكوفيد-19 والمشار إليها في السؤال رقم 22. تثبت الوثائق ما يلي:

- الخسارة الشهرية للإيرادات
- إنهاء خدمة الموظفين أو تخفيض الأجور
- عدم القدرة على دفع الإيجار أو الرهن التجاري
- إلغاء الفعاليات
- وثائق الامتثال فيما يتعلق بكوفيد-19
- غير ذلك

24. هل كان عملك قادرًا على العمل خلال [أوامر البقاء في المنزل والعمل بأمان في مدينة أوستن](#)، بين 24 مارس 2020 و15 يونيو 2020؟

- نعم، يعمل بشكل كامل
- يعمل بشكل جزئي
- لا، مغلقًا تمامًا

25. كم كان عدد الموظفين (بدوام كامل وبدوام جزئي) لدى مؤسستك في 1 مارس 2020؟ ملاحظة: الأعمال التي يزيد عدد موظفيها عن 25 موظفًا غير مؤهلة للحصول على منحة أوستن لإغاثة الأعمال الصغيرة.

26. كم عدد أشهر رأس المال العامل لدى عملك حاليًا؟
(تشكل أموال العمل الفارق بين الأصول الحالية لأي شركة، مثل النقد، والحسابات المستحقة (فواتير العملاء غير المسددة)، وقوائم جرد المواد الخام والسلع تامة الصنع، ومديونياتها الحالية، مثل الحسابات مستحقة الدفع).

- أقل من شهر واحد
- 1 - 2 شهرًا
- أكثر من شهرين

27. للتصدي لوباء كوفيد-19، هل حصل عملك على تمويل آخر لعمليات الإنعاش؟

- Economic Injury Disaster Loan (EIDL) (قرض كوارث الإصابات الاقتصادية)
- Paycheck Protection Program (PPP) (برنامج حماية كشوف الرواتب)
- تمويل آخر لقانون CARES الفيدرالي
- City of Austin Relief in a State of Emergency (RISE) (الإغاثة في حالة الطوارئ بمدينة أوستن)
- Austin Music Disaster Relief Fund (صندوق أوستن للموسيقى للإغاثة من الكوارث)
- Austin Creative Space Disaster Relief Program (برنامج أوستن للأعمال الإبداعية للإغاثة من الكوارث)
- Austin Economic Injury Bridge Loan Program (برنامج القرض بأوستن لسد الفجوات حال الإصابات الاقتصادية)
- تمويل آخر حكومي غير مدرج لعمليات الإنعاش للتصدي لكوفيد-19

ط. لا شيء مما سبق

28. هل يتحمل عملك تكاليف حالية أو متوقعة تتعلق بحماية الموظفين والعملاء من كوفيد-19؟
- أ. معدات الحماية الشخصية (PPE) للموظفين، مثل الكمامات والقفازات والأقنعة الواقية للوجه
 - ب. تعديلات المساحات للامتثال للتباعد الاجتماعي
 - ج. تغيير نموذج الأعمال بحيث يتضمن التوصيل أو التجارة الإلكترونية أو التغييرات الأخرى
 - د. لا شيء

29. ماذا ستفعل إذا لم تحصل على هذه المنحة؟

- أ. وقف جميع العمليات
- ب. إغلاق دائم
- ج. الاستغناء عن الموظفين
- د. أثر سلبي آخر (يرجى التحديد)
- هـ. لن يكون هناك أي أثر كبير على العمل إذا لم نتلق هذه المنحة

المشاركة في المنح

1. هل تنطبق أي من هذه الفئات على عملك؟
 - أ. أعمال في مجال التسويق متعدد المستويات
 - ب. دور العبادة أو المؤسسات الدينية
 - ج. الأنشطة التجارية التي تحقق أكثر من ثلث إيراداتها السنوية من أنشطة المقامرة
 - د. الأعمال المشاركة في أنشطة الترويج
 - هـ. الكيانات الحكومية
 - و. المنظمات غير الربحية (يمكن لهذه المنظمات التقدم بطلب للحصول على برنامج أوستن لإغاثة المؤسسات غير الهادفة للربح)
 - ز. لا تنطبق أي من هذه الفئات على عملي
2. إذا تلقيت هذه المنحة، هل ترغب في المشاركة في المساعدة الفنية المجانية التي تقدمها مدينة أوستن أو منظمة شريكة؟
 - أ. نعم
 - ب. لا
3. هل لدى عملك حسابًا مصرفيًا يمكنه تلقي أموال هذه المنح، في حال منحها؟ (لا يلزم وجود حساب مصرفي للحصول على الأهلية).
 - أ. نعم
 - ب. لا
4. هل يرغب عملك في المساعدة في المشاركة في برنامج المشتريات الخاص بمؤسسات الأعمال المملوكة للأقليات ومؤسسات الأعمال المملوكة للنساء (MBE/WBE) بمدينة أوستن؟ يشجع برنامج MBE/WBE مشاركة الأقليات والنساء في عقود البلدية من خلال تحديد أهداف خاصة للمشتريات في عقود البلدية أعلى من سلطة إنفاق مدير البلدية.
 - أ. نعم
 - ب. لا
5. تقر الموافقة على هذه المنحة بأن صاحب العمل يتمتع بمقومات القابلية للاستمرار من أجل الحفاظ على عمليات الأعمال أو تعزيزها، واعتزام استخدام جميع الأموال لدعم الجهود التي تُبذل على أفضل وجه ممكن من أجل المحافظة على عمليات الأعمال في ظل الظروف واللوائح الحالية.
 - أ. أتفهم

6. هل أنت مفوض لتقديم هذا الطلب بالنيابة عن العمل المذكور في الطلب؟
أ. نعم
ب. لا

7. أقر بأن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة ودقيقة حتى وقت التقديم.

8. أتفهم أنه تم إنشاء صناديق منحة أوستن لإغاثة الأعمال الصغيرة لتقديم المساعدة المالية للأعمال الصغيرة في أوستن، الأمر الذي يعطي الحاصلين على المنحة حرية التصرف في كيفية استخدام الأموال لتلبية احتياجاتهم الأساسية. وبقبول هذه الأموال، فإنني أبرئ بشكل خاص وتام ذمة بلدية مدينة أوستن من الأذى وأعوضها (بما في ذلك ضباطها، ومسؤوليها المعينين أو المنتخبين، وموظفيها، ووكلائها، وممثليها، وخلفائها، ومفوضيها) ومكتب تحسين الأعمال Better Business Bureau (بما في ذلك ضباطه، ومديره، ووكلائه، ووكلاء أعضائه والشركات التابعة له) عن جميع التكاليف والالتزامات، والأضرار، والمطالبات، والدعوى، والتقاضى، وأسباب التقاضي، بقدر ما تنشأ، بشكل مباشر أو غير مباشر، من طلبي للحصول على هذه الأموال أو تلقيها أو استخدامها.

الوثائق الإضافية المطلوبة

1. يرجى تقديم عائدات ضريبة الأعمال الخاصة بك لعام 2019. إذا لم تقدم الإقرارات الضريبية لعام 2019، فيرجى تقديم الإقرارات الضريبية لعام 2018 مع إثبات التمديد لإقرارات 2019.
2. يرجى تقديم بيان الميزانية العمومية الحالية وبيان الربح والخسارة (النماذج هنا)
3. سجل كشوف الرواتب اعتباراً من 1 مارس
4. يرجى تقديم وثائق المصروفات المؤهلة لاسترداد التكاليف (انظر النفقات الافتراضية المؤهلة أدناه)
5. التسجيل لدى سكرتير عام الولاية أو كاتب المقاطعة

نموذج النفقات الافتراضية المؤهلة

يمكن لمنحة أوستن لإغاثة الأعمال الصغيرة أن تسدد النفقات في الفترة ما بين 1 مارس 2020 ووقت تقديم الطلب. يرجى ذكر المبلغ الذي تطالب مؤسستك بسداده في كل فئة.

| النفقات المؤهلة | النفقات المتكبدة (20/1/3 - تاريخ الطلب) |
|---|--|
| إيجار/رهن عقاري | |
| المخزون | |
| كشوف المرتبات والاحتفاظ بالموظفين | |
| التكنولوجيا والبرمجيات | |
| خدمات أو مستلزمات الصرف الصحي/التنظيف | |
| عمليات شراء/تأجير معدات الحماية الشخصية (PPE) | |
| تعديلات المنشأة للامتثال لكوفيد-19 | |
| شراء العقارات | |
| التأمين التجاري | |
| تدريب العاملين | |